

THE PALIVERSE PROJECT

Το σύμπαν της σοφίας του Βούδα

Σχόλια (Aṭṭhakathā)

Ο Κανόνας των Ομιλιών - Σχόλια (Sutta Piṭaka -
Aṭṭhakathā)

1. Η συλλογή των μακρών ομιλιών - Σχόλια (1. Dīgha
Nikāya - Aṭṭhakathā)

3. Σχόλια για το κεφάλαιο για τον Πάτχικα
(3. Pāthikanavaggaṭṭhakathā)

11. Σχόλια για την ομιλία που απαριθμεί κατηγορίες μέχρι το
δέκα (11. Dasuttarasuttavaṇṇanā)

[DN 34, PTS 3.272-3.293]



PaliVerse

1. Η συλλογή των μακρών ομιλιών - Σχόλια

3. Σχόλια για το κεφάλαιο για τον Πάτχικα

11. Dasuttarasuttavaṇṇanā

350. Evaṃ me sutanti dasuttarasuttaṃ. Tatrāyaṃ apubbapadavaṇṇanā - āvuso bhikkhavi sāvakaṇaṃ ālapanametaṃ. Buddhā hi paṇisaṃ āmantayamānā ‘bhikkhave’ti vadanti. Sāvakaṃ satthāraṃ uccaṭṭhāne ṭhapessāmāti satthu ālapanena anālapitvā āvusoti ālapanti. Te bhikkhūti te dhammasenāpatiṃ parivāretvā nisinnā bhikkhū. Ke pana te bhikkhūti? Anibaddhavāsā disāgamanīyā bhikkhū. Buddhakāle dve vāre bhikkhū sannipatanti - upakaṭṭhavassūpanāyikakāle ca pavāraṇakāle ca. Upakaṭṭhavassūpanāyikāya dasapi vīsatiṃ tiṃsampi cattālīsampi paññāsampi bhikkhū vaggā vaggā kammaṭṭhānatthāya āgacchanti. Bhagavā tehi saddhiṃ sammoditvā kasmā, bhikkhave, upakaṭṭhāya vassūpanāyikāya vicarathāti pucchati. Atha te “bhagavā kammaṭṭhānatthaṃ āgatamha, kammaṭṭhānaṃ no dethā”ti yācanti.

Satthā tesam cariyavasena rāgacaritassa asubhakammaṭṭhānaṃ deti. Dosacaritassa mettākammaṭṭhānaṃ, mohacaritassa uddeso paripucchā - ‘kālena dhammassavanaṃ, kālena dhammasākacchā, idaṃ tuyhaṃ sappāya’nti ācikkhati. Vitakkacaritassa ānāpānassatikammaṭṭhānaṃ deti. Saddhacaritassa pasādanīyasuttante buddhasubodhiṃ dhammasudhammataṃ saṅghasuppaṭṭipattiṇca pakāseti. Nāṇacaritassa aniccatādipaṭisaṃyutte gambhīre suttante katheti. Te kammaṭṭhānaṃ gahetvā sace sappāyaṃ hoti, tattheva vasanti. No ce hoti, sappāyaṃ senāsanaṃ pucchitvā gacchanti. Te tattha vasantā temāsikaṃ paṭipadaṃ gahetvā ghaṭetvā vāyamantā sotāpannāpi honti sakadāgāminopi anāgāminopi arahantopi.

Tato vutthavassā pavāretvā satthu santikaṃ gantvā “bhagavā ahaṃ tumhākaṃ santike kammaṭṭhānaṃ gahetvā sotāpattiphalaṃ patto...pe... ahaṃ aggaphalaṃ arahatta”nti paṭiladdhaguṇaṃ ārocenti. Tattha ime bhikkhū upakaṭṭhāya vassūpanāyikāya āgatā. Evaṃ āgantvā gacchante pana bhikkhū bhagavā aggasāvakaṇaṃ santikaṃ peseti, yathāha “apaloketha pana, bhikkhave, sārīputtamoggallāne”ti. Bhikkhū ca vadanti “kiṃ nu kho mayaṃ, bhante, apalokema sārīputtamoggallāne”ti. Atha ne bhagavā tesam dassane uyyojesi. “Sevatha, bhikkhave, sārīputtamoggallāne; bhajatha, bhikkhave, sārīputtamoggallāne. Paṇḍitā bhikkhū anuggāhakā sabrahmacārīnaṃ. Seyyathāpi, bhikkhave, janetā evaṃ sārīputto. Seyyathāpi jātassa āpādetā evaṃ moggallāno. Sārīputto, bhikkhave, sotāpattiphale vineti, moggallāno uttamatthe”ti.

Tadāpi bhagavā imehi bhikkhūhi saddhiṃ paṭisanthāraṃ katvā tesam bhikkhūnaṃ āsayaṃ upaparikkhanto “ime bhikkhū sāvakavineyyā”ti addasa. Sāvakavineyyā nāma ye buddhānampi dhammadeśanāya bujjhanti sāvakaṇampi. Buddhavineyyā pana sāvakaṃ bodhetuṃ na sakkonti. Sāvakavineyyabhāvaṃ pana etesaṃ ṇatvā katarassa bhikkhuno desanāya bujjhissantīti olokento sārīputtassāti disvā therassa santikaṃ pesesi. Thero te bhikkhū pucchi “satthu santikaṃ gatattha āvuso”ti. “Āma, gatamha satthārā pana amhe tumhākaṃ santikaṃ pesitā”ti. Tato thero “ime bhikkhū

mayhaṃ desanāya bujjhissanti, kīdisī nu kho tesam desanā vaṭṭatī”ti cinto “ime bhikkhū samaggārāmā, sāmaggirasassa dīpikā nesaṃ desanā vaṭṭatī”ti sannitṭhānaṃ katvā tathārūpaṃ desanaṃ desetukāmo dasuttaraṃ pavakkhāmītiādimāha. Tattha dasadhā mātikaṃ ṭhapetvā vibhattoti dasuttaro, ekakato paṭṭhāya yāva dasakā gatotipi dasuttaro, ekekaṃ pabbe dasa dasa pañhā visesitātipi dasuttaro, taṃ dasuttaraṃ. Pavakkhāmīti kathessāmi. Dhammanti suttaṃ. Nibbānapattiyāti nibbānapaṭilābhatthāya. Dukkassantakiriyāyāti sakalassa vaṭṭadukkhassa pariyantakaraṇatthaṃ. Sabbaganthappamocananti abhijjhākāyaganthādīnaṃ sabbaganthānaṃ pamocanaṃ.

Iti thero desanaṃ uccaṃ karonto bhikkhūnaṃ tattha pemaṃ janento evameva uggahetabbaṃ pariyāpuṇitabbaṃ dhāretabbaṃ vācetaṃ maññissantīti catūhi padehi vaṇṇaṃ kathesi, “ekāyano ayaṃ, bhikkhave, maggo”tiādinā nayena tesam tesam suttānaṃ bhagavā viya.

Ekadhammavaṇṇanā

351. tattha bahukāroti bahūpakāro.

bhāvetabboti vaḍḍhetabbo.

pariññeyyoti tīhi pariññāhi parijānitabbo.

pahātabboti pahānānupassanāya pajahitabbo.

hānabhāgiyoti apāyagāmiparihānāya saṃvattanako.

visesabhāgiyoti visesagāmivisesāya saṃvattanako.

duppaṭivijjhoti duppaccakkhako.

uppādetabboti nipphādetabbo.

abhiññeyyoti ñātapariññāya abhijānitabbo.

sacchikātabboti paccakkhaṃ katabbo.

Evam sabbattha mātikāsu attho veditabbo. Iti āyasmā sārputto yathā nāma dakkho veḷukāro sammukhībhūtaṃ veḷuṃ chetvā niggaṇṭhiṃ katvā dasadhā khaṇḍe katvā ekamekaṃ khaṇḍaṃ hīraṃ hīraṃ karonto phāleti, evameva tesam bhikkhūnaṃ sappāyaṃ desanaṃ upaparikkhitvā dasadhā mātikaṃ ṭhapetvā ekekakoṭṭhāse ekekaṃ vibhajanto “katamo eko dhammo bahukāro, appamādo kusalesu dhammesūti”tiādinā nayena desanaṃ vitthāretuṃ āradhho.

Tattha appamādo kusalesu dhammesūti sabbatthakaṃ upakāraṃ appamādaṃ kathesi. Ayañhi appamādo nāma sīlapūraṇe, indriyaṃvare, bhojane mattaññutāya, jāgariyānuyoge, sattasu saddhammesu, vipassanāgabbhaṃ gaṇhāpane, atthapaṭisambhidādīsu, sīlakkhandhādīpañcadhammakhandhesu, ṭhānāṭṭhānesu, mahāvihārasamāpattiyā, ariyasaccesu, satipaṭṭhānādīsu, bodhipakkhiyesu, vipassanāñāṇādīsu atṭhasu vijjāsūti sabbesu anavajjaṭṭhena kusalesu dhammesu bahūpakāro.

Teneva naṃ bhagavā “yāvatā, bhikkhave, sattā apadā vā...pe... tathāgato tesam aggamakkhāyati. Evameva kho, bhikkhave, ye keci kusalā dhammā, sabbete appamādamūlakā appamādasamosaraṇā, appamādo tesam dhammānaṃ

aggamakkhāyati''tiādinā nayena hatthipadādīhi opammehi opamento
saṃyuttanikāye appamādavagge nānappakāraṃ thometi. Taṃ sabbaṃ ekapadeneva
saṅgahetvā therō appamādo kusalesu dhammesūti āha. Dhammapade
appamādavaggenāpissa bahūpakāratā dīpetabbā. Asokavatthunāpi dīpetabbā -

asokarājā hi nigrodhasāmaṇerassa ''appamādo amatapada''nti gāthaṃ sutvā eva
''tiṭṭha, tāta, mayhaṃ tayā tepiṭakaṃ buddhavacanaṃ kathita''nti sāmaṇere
paśīditvā caturāsītivihārasahassāni kāresi. Iti thāmasampannena bhikkhunā
appamādassa bahūpakāratā tīhi piṭakehi dīpetvā kathetabbā. Yaṃkiñci suttaṃ vā
gāthaṃ vā appamādadīpanatthaṃ āharanto ''aṭṭhāne ṭhatvā āharasi, atitthena
pakkhando''ti na vattabbo. Dhammakathikasasevettha thāmo ca balañca pamāṇaṃ.

kāyagatāsati ānāpānaṃ catuiriyaṃ patho satisampajaññaṃ dvattiṃsākāro
catudhātuvavatthānaṃ dasa asubhā nava sivathikā cuṇṇikamanasikāro kesādīsu
cattāri rūpajjhānāni ettha uppannasatiyā etaṃ adhivacanaṃ. Sātasahagatāti
ṭhapetvā catutthajjhānaṃ aññattha sātasahagatā hoti sukhasampayuttā, taṃ
sandhāyetaṃ vuttaṃ.

sāsavo upādāniyoti āsavānañceva upādānānañca paccayabhūto. Iti
tebhūmakadhamameva niyamehi.

asmimānoti rūpādīsu asmīti māno.

ayoniso manasikāroti anicce niccantiādinā nayena pavatto uppathamanasikāro.

vipariyāyena yoniso manasikāro veditabbo.

ānantariko cetosamādhīti aññattha maggānantaraṃ phalaṃ ānantariko cetosamādhī
nāma. Idha pana vipassanānantaro maggo vipassanāya vā anantarattā attano vā
anantaraṃ phaladāyakattā ānantariko cetosamādhīti adhippeto.

akuppaṃ ñāṇanti aññattha phalapañña akuppaññaṃ nāma. Idha
paccavekkhaṇapañña adhippetā.

āhāraṭṭhitikāti paccayaṭṭhitikā. Ayaṃ eko dhammoti yena paccayena tiṭṭhanti, ayaṃ
eko dhammo ñātapariññāya abhiññeyyo.

akuppa cetovimuttīti arahattaphalavimutti.

Imasmiṃ vāre abhiññāya ñātapariñña kathitā. Pariññāya tīraṇapariñña.
Pahātabbasacchikātabbehi pahānapariñña. Duppaṭivijjhoti ettha pana maggo kathito.
Sacchikātabboti phalaṃ kathitaṃ, maggo ekasmiṃyeva pade labbhati. Phalaṃ pana
aneke supi labbhatiyeva.

Bhūtāti sabhāvato vijjamānā. Tacchāti yāthāvā. Tathāti yathā vuttā tathāsabhāvā.
Avitathāti yathā vuttā na tathā na honti. Anaññathāti vuttappakārato na aññathā.
Sammā tathāgatena abhisambuddhāti tathāgatena bodhipallaṅke nisīditvā hetunā
kāraṇena sayameva abhisambuddhā ñātā viditā sacchikatā. Iminā therō ''ime
dhammā tathāgatena abhisambuddhā, ahaṃ pana tumhākaṃ rañño
lekha vācaka sadiso''ti jinasuttaṃ dassento okappaṇaṃ janesi.

Ekadhammavaṇṇanā niṭṭhitā.

Dvedhammavaṇṇanā

352. ime dve dhammā bahukārāti ime dve satisampajaññā dhammā sīlapūraṇādīsu appamādo viya sabbattha upakārakā hitāvahā.

samatho ca vipassanā cāti ime dve saṅgītisutte lokiyalokuttarā kathitā. Imasmiṃ dasuttarasutte pubbabhāgā kathitā.

sattānaṃ saṃkilesāya sattānaṃ visuddhiyāti ayoniso manasikāro hetu ceva paccayo ca sattānaṃ saṃkilesāya, yoniso manasikāro visuddhiyā. Tathā dovacassatā pāpamittatā saṃkilesāya; sovacassatā kalyāṇamittatā visuddhiyā. Tathā tīṇi akusalamūlāni; tīṇi kusalamūlāni. Cattāro yogā cattāro viśaṃyogā. Pañca cetokhilā pañcindriyāni. Cha agāravā cha gāravā. Satta asaddhammā satta saddhammā. Aṭṭha kusītavatthūni aṭṭha ārambhavatthūni. Nava āghātavatthūni nava āghātappaṭivīṇayā. Dasa akusalakammaṃpathā dasa kusalakammaṃpathāti evaṃ pabhedā ime dve dhammā duppaṭivijjhāti veditabbā.

saṅkhatā dhātūti paccayehi katā pañcakkhandhā. Asaṅkhatā dhātūti paccayehi akataṃ nibbānaṃ.

vijjā ca vimutti cāti ettha vijjāti tisso vijjā. Vimuttīti arahattaphalaṃ.

Imasmiṃ vāre abhiññādīni ekakasadisāneva, uppādetabbapade pana maggo kathito, sacchikātabbapade phalaṃ.

Dvedhammavaṇṇanā niṭṭhitā.

Tayodhammavaṇṇanā

353. kāmānametaṃ nissaraṇaṃ yadidaṃ nekkhammanti ettha nekkhammanti anāgāmiṃ maggo adhippeto. So hi sabbaso kāmānaṃ nissaraṇaṃ. Rūpānaṃ nissaraṇaṃ yadidaṃ āruppanti ettha āruppepi arahattamaggo. Puna uppattinivāraṇato sabbaso rūpānaṃ nissaraṇaṃ nāma. Nirodho tassa nissaraṇanti idha arahattaphalaṃ nirodhoti adhippetam. Arahattaphalena hi nibbāne diṭṭhe puna āyatīṃ sabbasaṅkhārā na hontīti arahattaṃ saṅkhatanirodhassa paccayattā nirodhoti vuttaṃ.

atītaṃse ñāṇanti atītaṃsārammaṇaṃ ñāṇaṃ itaresupi eseṃ nayo.

Imasmimpi vāre abhiññādayo ekakasadisāva. Duppaṭivijjhāpade pana maggo kathito, sacchikātabbe phalaṃ.

Tayodhammavaṇṇanā niṭṭhitā.

Cattārodhammavaṇṇanā

354. cattāri cakkānīti ettha cakkaṃ nāma dārucakkaṃ, ratanacakkaṃ, dhammacakkaṃ, iriyāpathacakkaṃ, sampatticakkanti pañcavidhaṃ. Tattha “yaṃ panidaṃ samma, rathakāra, cakkaṃ chahi māsehi niṭṭhitaṃ, chārattūnehī”ti idaṃ dārucakkaṃ. “Pitarā pavattitaṃ cakkaṃ anuppavattetī”ti idaṃ ratanacakkaṃ. “Pavattitaṃ cakka”nti idaṃ dhammacakkaṃ. “Catucakkaṃ navadvāra”nti idaṃ iriyāpathacakkaṃ. “Cattārimāni, bhikkhave, cakkāni, yehi samannāgatānaṃ devamanussānaṃ catucakkaṃ pavattatī”ti idaṃ sampatticakkaṃ. Idhāpi etadeva adhippetam.

Patirūpadesavāsoti yattha catasso parisā sandissanti, evarūpe anucchavike dese vāso. Sappurisūpanissayoti buddhādīnaṃ sappurisānaṃ avassayanaṃ sevanaṃ bhajanaṃ. Attasammāpaṇidhīti attano sammā t̥hapanāṃ, sace pana pubbe assaddhādīhi samannāgato hoti, tāni pahāya saddhādīsu patit̥t̥hāpanaṃ. Pubbe ca katapuññatāti pubbe upacitakusalatā. Idamevettha pamāṇaṃ. Yena hi ñāṇasampayuttacittena kusalaṃ kataṃ hoti, tadeva kusalaṃ taṃ purisaṃ patirūpadese upaneti, sappurise bhajāpesi. So eva ca puggalo attānaṃ sammā t̥hapeti. Catūsu āhāresu paṭhamo lokiyova. Sesā pana tayo saṅgītisutte lokiya lokuttaramissakā kathitā. Idha pubbabhāge lokiyā.

kāmayogavisam̐yogādayo anāgāmimaggādivasena veditabbā.

hānabhāgiyādīsu paṭhamassa jhānassa lābhī kāmasahagatā saññāmanasikārā samudācaranti hānabhāgiyo samādhi. Tadanudhammatā sati santiṭṭhati t̥hitibhāgiyo samādhi. Vitakkasahagatā saññāmanasikārā samudācaranti visesabhāgiyo samādhi. Nibbidāsahagatā saññāmanasikārā samudācaranti virāgūpasañhito nibbedhabhāgiyo samādhi iminā nayena sabbasamāpattiyo vitthāretvā attho veditabbo. Visuddhimagge panassa vinicchayakathā kathitāva.

Imasmimpi vāre abhiññādīni ekakasadisāneva. Abhiññāpade panettha maggo kathito. Sacchikātabbapade phalaṃ.

Cattārodhammavaṇṇanā niṭṭhitā.

Pañcadhammavaṇṇanā

355. pītipharaṇatādīsu pītiṃ pharamānā uppajjatīti dvīsu jhānesu paññā pītipharaṇatā nāma. Sukhaṃ pharamānaṃ uppajjatīti tīsu jhānesu paññā sukhapharaṇatā nāma. Paresaṃ ceto pharamānā uppajjatīti cetopariyapaññā cetopharaṇatā nāma. Ālokapharaṇe uppajjatīti dibbacakkhupaññā ālokapharaṇatā nāma. Paccavekkhaṇaññaṃ paccavekkhaṇanimittaṃ nāma. Vuttampi cetam̐ “dvīsu jhānesu paññā pītipharaṇatā, tīsu jhānesu paññā sukhapharaṇatā. Paracitte paññā cetopharaṇatā, dibbacakkhu ālokapharaṇatā. Tamhā tamhā samādhimhā vuṭṭhitassa paccavekkhaṇaññaṃ paccavekkhaṇanimitta”nti.

Tattha pītipharaṇatā sukhapharaṇatā dve pādā viya. Cetopharaṇatā ālokapharaṇatā dve hatthā viya. Abhiññāpādakajjhānaṃ majjhimakāyo viya. Paccavekkhaṇanimittaṃ sīsaṃ viya. Iti āyasmā sārīputtatthero pañcaṅgikaṃ sammāsamādhim̐ aṅgapaccaṅgasampannaṃ purisaṃ katvā dassesi.

ayaṃ samādhi paccuppannasukho ce vātīādīsu arahattaphalasamādhi adhippeto. So hi appitappitakkhaṇe sukhattā paccuppannasukho. Purimo purimo pacchimassa pacchimassa samādisukhassa paccayattā āyatim̐ sukhavipāko.

Kilesehi ārakattā ariyo. Kāmāmisavaṭṭāmisalokāmisānaṃ abhāvā nirāmisō. Buddhādīhi mahāpurisehi sevitattā akāpurisasevito. Aṅasantatāya ārammaṇasantatāya sabbakilesadarathasantatāya ca santo. Atappaṇīyaṭṭhena paṇīto. Kilesapaṭippassaddhiyā laddhattā kilesapaṭippassaddhibhāvaṃ vā laddhattā paṭippassaddhaladdho. Paṭippassaddhaṃ paṭippassaddhīti hi idaṃ atthato ekaṃ. Paṭippassaddhakilesena vā arahatā laddhattā paṭippassaddhaladdho. Ekodibhāvena adhigatattā ekodibhāvameva vā adhigatattā ekodibhāvādhigato. Appaṇasāsavasamādhi viya sasaṅkhārena sappayogena cittaṃ paccanīkadhamme

niggayha kilese vāretvā anadhigatattā nasasaṅkhāraniggayhavāritagato. Tañca samādhim samāpajjanto tato vā vuṭṭhahanto sativapullapattattā. Satova samāpajjati sato vuṭṭhahati. Yathāparicchinna kālavasena vā sato samāpajjati sato vuṭṭhahati. Tasmā yadettha “ayaṃ samādhī paccuppannasukho ceva āyatiñca sukhavipāko”ti evaṃ paccavekkhamānassa paccattaṃyeva aparappaccayaṃ ñāṇaṃ uppajjati, taṃ ekamaṅgaṃ. Esa nayo sesesupi. Evamimehi pañcahi paccavekkhaṇāññehi ayaṃ samādhī “pañcaññāṇiko sammāsamādhī”ti vutto.

Imasmiṃ vāre visesabhāgiyapade maggo kathito. Sacchikātabbapade phalaṃ. Sesāṃ purimasadisameva.

Chadhammavaṇṇanā

356. Chakkesu sabbaṃ uttānatthameva. Duppaṭivijjhāpade panettha maggo kathito. Sesāṃ purimasadisamaṃ.

Sattadhammavaṇṇanā

357. sammappaññāya sudiṭṭhā honti ti hetunā nayena vipassanāññāṇena sudiṭṭhā honti. Kāmāti vatthukāmā ca kilesakāmā ca, dvepi saparilāhaṭṭhena aṅgārakāsu viya sudiṭṭhā honti. Vivekaninnanti nibbānaninnaṃ. Poṇaṃ pabbhāranti ninnassetamaṃ vevacanaṃ. Byantibhūtaṃ niyatibhūtaṃ. Nittaṇhanti attho. Kuto? Sabbaso āsavaṭṭhānīyehi dhammehi tebhūmakadhammehi attho. Idha bhāvetabbapade maggo kathito. Sesāṃ purimasadisameva.

Aṭṭhadhammavaṇṇanā

358. ādibrahmacariyikāya paññāyāti sikkhattayasaṅgahassa maggabrahmacariyassa ādibhūtaṃ pubbabhāge taruṇasamathavipassanāpaññāya. Aṭṭhaṅgikassa vā maggassa ādibhūtaṃ sammādiṭṭhipaññāya. Tibbanti balavaṃ. Hirottappanti hirī ca ottappañca. Pemanti gehassitapemaṃ. Gāravoti garucittabhāvo. Garubhāvanīyañhi upanissāya viharato kilesā nuppajjanti ovādānusāsaniṃ labhati. Tasmā taṃ nissāya vihāro paññāpaṭilābhassa paccayo hoti.

akkhaṇesu yasmā petā asurānaṃ āvāhanaṃ gacchanti, vivāhanaṃ gacchanti, tasmā pettivisayeneva asurakāyo gahitoti veditabbo.

appicchassāti ettha paccayaappiccho, adhigamaappiccho, pariyattiappiccho, dhutaṅgaappiccho ti cattāro appicchā. Tattha paccayaappiccho bahuṃ dente appaṃ gaṇhāti, appaṃ dente appataraṃ vā gaṇhāti, na vā gaṇhāti, na anavasesagāhī hoti. Adhigamaappiccho majjhantikatthero viya attano adhigamaṃ aññesaṃ jānituṃ na deti. Pariyattiappiccho tepiṭakopi samāno na bahussutabhāvaṃ jānāpetukāmo hoti sāketatissatthero viya. Dhutaṅgaappiccho dhutaṅgapariharaṇabhāvaṃ aññesaṃ jānituṃ na deti dvebhātikattheresu jeṭṭhakatthero viya. Vatthu visuddhimagge kathitaṃ. Ayaṃ dhammoti evaṃ santaguṇanigūhanena ca paccayaapaṭiggahaṇe mattaññutāya ca appicchassa puggalassa ayaṃ navalokuttaradhammo sampajjati, no mahicchassa. Evaṃ sabbattha yojetabbaṃ.

Santuṭṭhassāti catūsu paccayesu tīhi santosehi santuṭṭhassa. Pavivittassāti kāyacittaupadhivivekehi vivittassa. Tattha kāyaviveko nāma gaṇasaṅgaṇikaṃ vinodetvā aṭṭhaārambhavatthuvaseka ekibhāvo. Ekibhāvamattena pana kammaṃ na nipphajjati ti kasiṇaparikammaṃ katvā aṭṭha samāpattiyo nibbatteti, ayaṃ cittaviveko nāma. Samāpattimatteneva kammaṃ na nipphajjati ti jhānaṃ pādakaṃ katvā

saṅkhāre sammāsivā saha paṭisambhidāhi arahattaṃ pāpuṇāti, ayaṃ upadhiviveko nāma. Tenāha bhagavā - “kāyaviveko ca vivekaṭṭhakāyānaṃ nekkhammābhiratānaṃ. Cittaviveko ca parisuddhacittānaṃ paramavodānappattānaṃ. Upadhiviveko ca nirupadhīnaṃ puggalānaṃ visaṅkhāragatāna”nti.

Saṅgaṇikārāmassāti gaṇasaṅgaṇikāya ceva kilesasaṅgaṇikāya ca ratassa. Āraddhavīriyassāti kāyikacetasikavīriyavasena āraddhavīriyassa. Upaṭṭhitasatissāti catusatipaṭṭhānavasena upaṭṭhitasatissa. Samāhitassāti ekaggacittassa. Paññavatoti kammassakatapaññāya paññavato. Nippapañcassāti vigatamānataṇhādiṭṭhipapañcassa.

Idha bhāvetabbapade maggo kathito. Sesam purimasadisameva.

Navadhammavaṇṇanā

359. sīlavisuddhīti visuddhiṃ pāpetuṃ samatthaṃ catupārisuddhisīlaṃ. Pārisuddhipadhāniyaṅganti parisuddhabhāvassa padhānaṅgaṃ. Cittavisuddhīti vipassanāya padaṭṭhānabhūtā aṭṭha paguṇasamāpattiyo. Diṭṭhivisuddhīti sapaccayanāmarūpadassanaṃ. Kaṅkhāvitaraṇavisuddhīti paccayākāraññaṃ. Addhattayepi hi paccayavaseneva dhammā pavattantīti passato kaṅkhaṃ vitarati. Maggāmaggaññadassanavisuddhīti obhāsādayo na maggo, vīthippaṭipannaṃ udayabbayaññaṃ maggoti evaṃ maggāmagge ññaṃ. Paṭipadāññadassanavisuddhīti rathavinīte vuṭṭhānagāminivipassanā kathitā, idha taruṇavipassanā. Ññadassanavisuddhīti rathavinīte maggo kathito, idha vuṭṭhānagāminivipassanā. Etā pana sattapi visuddhiyo vitthārena visuddhimagge kathitā. Paññāti arahattaphalapaññā. Vimuttiyo arahattaphalavimuttiyeva.

dhātunānattaṃ paṭicca uppajjati phassaṇānattanti cakkhādidhātunānattaṃ paṭicca cakkhusamphassādinānattaṃ uppajjati attho. Phassaṇānattaṃ paṭiccāti cakkhusamphassādinānattaṃ paṭicca. Vedanānānattanti cakkhusamphassajādivedanānānattaṃ. Saññānānattaṃ paṭiccāti kāmasaññādinānattaṃ paṭicca. Saṅkappanānattanti kāmasaṅkappādinānattaṃ. Saṅkappanānattaṃ paṭicca uppajjati chandanānattanti saṅkappanānattatāya rūpe chando sadde chandoti evaṃ chandanānattaṃ uppajjati. Pariāhanānattanti chandanānattatāya rūpapariāho saddapariāhoti evaṃ pariāhanānattaṃ uppajjati. Pariyesanānānattanti pariāhanānattatāya rūpapariyesanādinānattaṃ uppajjati. Lābhanānattanti pariyesanānānattatāya rūpapaṭilābhādinānattaṃ uppajjati.

saññāsu maraṇasaññāti maraṇānupassanāññe saññā. Āhārepaṭikūlasaññāti āhāraṃ pariggaṇhantassa uppannasaññā. Sabbalokeanabhiratisaññāti sabbasmiṃ vaṭṭe ukkaṇṭhantassa uppannasaññā. Sesā heṭṭhā kathitā eva. Idha bahukārapade maggo kathito. Sesam purimasadisameva.

Dasadhammavaṇṇanā

360. nijjaravatthūnīti nijjarakāraṇāni. Micchādiṭṭhi nijjiṇṇā hotīti ayaṃ heṭṭhā vipassanāyapi nijjiṇṇā eva pahīnā. Kasmā puna gahitāti asamucchinattā. Vipassanāya hi kiñcāpi jiṇṇā, na pana samucchinā, maggo pana uppajjitvā taṃ samucchindati, na puna vuṭṭhātuṃ deti. Tasmā puna gahitā. Evaṃ sabbapadesu nayo netabbo.

Ettha ca sammādiṭṭhipaccayā catusaṭṭhi dhammā bhāvanāpāripūriṃ gacchanti. Katame catusaṭṭhi? Sotāpattimaggaḥ adhimokkhaṭṭhena saddhindriyaṃ paripūreti, paggaḥaṭṭhena vīriyindriyaṃ paripūreti, anussaraṇaṭṭhena satindriyaṃ paripūreti, avikkhepaṭṭhena samādhindriyaṃ paripūreti, dassanaṭṭhena paññindriyaṃ paripūreti, vijānanaṭṭhena manindriyaṃ, abhinandanaṭṭhena somanassindriyaṃ, pavattasantaṭṭhiyāṭṭhena jīvitindriyaṃ paripūreti...pe... arahattaphalakkhaṇaṃ adhimokkhaṭṭhena saddhindriyaṃ, pavattasantaṭṭhiyāṭṭhena jīvitindriyaṃ paripūreti evaṃ catūsu maggesu catūsu phalesu aṭṭha aṭṭha hutvā catusaṭṭhi dhammā pāripūriṃ gacchanti. Idha abhiññeyyapade maggo kathito. Sesam purimasadisameva.

Idha ṭhatvā pañhā samodhānetabbā. Dasake sataṃ pañhā kathitā. Ekake ca navake ca sataṃ, duke ca aṭṭhake ca sataṃ, tike ca sattake ca sataṃ, catukke ca chakke ca sataṃ, pañcake paññāsāti aḍḍhachaṭṭhāni pañhasatāni kathitāni honti.

“Idamavoca āyasmā sārīputto, attamanā te bhikkhū āyasmato sārīputtassa bhāsitaṃ abhinandu”nti sādhu, sādhuṭi abhinandantā sirasā sampañcchimsu. Tāya ca pana attamanatāya imeva suttaṃ āvajjamānā pañcasatāpi te bhikkhū saha paṭisambhidāhi aggaphale arahatte paṭiṭṭhahimsūti.

Sumaṅgalavilāsinīyā dīghanikāyaṭṭhakathāya

Dasuttarasuttavaṇṇanā niṭṭhitā.

Niṭṭhitā ca pāthikavaggassa vaṇṇanāti.

Pāthikavaggaṭṭhakathā niṭṭhitā.

Nigamanakathā

Ettāvatā ca -

Āyācīto sumaṅgala, pariveṇanivāsīnā thiraguṇena;
Dāṭhānāgasaṅghattherena, theravaṃsanvayena.

Dīghāgamavarassa dasabala, guṇagaṇaparidīpanassa aṭṭhakathaṃ;
Yaṃ ārabhiṃ sumaṅgala, vilāsinīṃ nāma nāmena.

Sā hi mahāṭṭhakathāya, sāramādāya niṭṭhitā;
Esā ekāsītīpamāṇāya, pāḷiyā bhāṇavārehi.

Ekūnasaṭṭhimatto, visuddhimaggopi bhāṇavārehi;
Atthappakāsanatthāya, āgamānaṃ kato yasmā.

Tasmā tena sahā’yaṃ, aṭṭhakathā bhāṇavāragāṇāya;
Suparimitaparicchinnaṃ, cattālīsasataṃ hoti.

Sabbaṃ cattālīsādhikasata, parimāṇaṃ bhāṇavārato evaṃ;
Samayaṃ pakāsayantiṃ, mahāvihāre nivāsinaṃ.

Mūlakaṭṭhakathāsāra, mādāya mayā imaṃ karontena;
Yaṃ puññaṃ upacitaṃ tena, hotu sabbo sukhī lokoti.

Paramavisuddhasaddhābuddhivīriyapaṭimaṇḍitena
sīlācārajjavamaddavādiguṇasamudayasamuditena
sakasamayasaṃmayantaragahanajjhogāhaṇasamatthena
paññāveyyattiyasaṃannāgatena tipīṭakapariyattippabhede sātṭhakathe satthusāsane
appaṭihatañāṇappabhāvena mahāveyyākaraṇena
karaṇasampattijanitasukhaviniggaṭamadhurodāravacanalāvaṇṇayuttana
yuttamuttavādinā vādīvarena mahākavinā pabhinnaṭṭisaṃbhidāparivāre
chaḷabhiññāḍippabhedaguṇapaṭimaṇḍite uttarimaṇḍasaddhamme
suppaṭiṭṭhitabuddhīnaṃ theravaṃsappadīpānaṃ therānaṃ mahāvihāravāsīnaṃ
vaṃsālaṅkārabhūtena vipulavisuddhabuddhinā buddhaghosoti garūhi
gahitaṇḍamadheyena therena katā ayaṃ sumaṅgalavilāsini nāma
dīghanikāyaṭṭhakathā -

Tāva tiṭṭhatu lokasmiṃ, lokanittaraṇesinaṃ;
Dassenti kulaputtānaṃ, nayaṃ diṭṭhivissuddhiyā.

Yāva buddhoti nāmaṃpi, suddhacittassa tādino;
Lokaṃhi lokajetṭhassa, pavattati mahesinoti.

Sumaṅgalavilāsini nāma

Dīghanikāyaṭṭhakathā niṭṭhitā.



ΠΑΡΟΧΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΓΙΑ ΑΥΤΗ ΤΗ ΜΕΤΑΦΡΑΣΗ

Η παρούσα μετάφραση αποτελεί μέρος του PaliVerse Project, της πρώτης πλήρους και ενιαίας αγγλικής μετάφρασης του Κανόνα Πάλι, μαζί με τα Σχόλια (Aṭṭhakathā) και τα Υποσχόλια (Tīkā) και συνοδεύεται από διαδραστικά εργαλεία μελέτης. Το PaliVerse είναι ένα έργο σε εξέλιξη. Οι μεταφράσεις που δημιουργούνται με τεχνητή νοημοσύνη βελτιώνονται συνεχώς μέσω αναθεωρήσεων και σχολίων από ειδικούς. Το παρόν κείμενο αποτελεί την πιο πρόσφατη μετάφραση κατά την ημερομηνία λήψης.

Ημερομηνία δημιουργίας PDF: 14 Σεπτεμβρίου 2026

ΠΩΣ ΝΑ ΠΑΡΑΘΕΣΕΤΕ ΤΗΝ ΠΗΓΗ

PaliVerse (2026). Σχόλια. Ο Κανόνας των Ομιλιών - Σχόλια. 1. Η συλλογή των μακρών ομιλιών - Σχόλια. 3. Σχόλια για το κεφάλαιο για τον Πάτχικα. 11. Σχόλια για την ομιλία που απαριθμεί κατηγορίες μέχρι το δέκα έχει ανακτηθεί από το paliverse.org

© 2026 The PaliVerse Project · Με επιφύλαξη παντός δικαιώματος
Κέντρο Μελέτης και Πρακτικής Βουδισμού Τεραβάδα
Αστική Μη Κερδοσκοπική Εταιρεία εγγεγραμμένη στην Ελλάδα
Το παρόν PDF μπορεί να διανέμεται ελεύθερα για σκοπούς μελέτης και πρακτικής.

PaliVerse.org